

Է Ա Յ Ո Ւ Ս Ծ Է



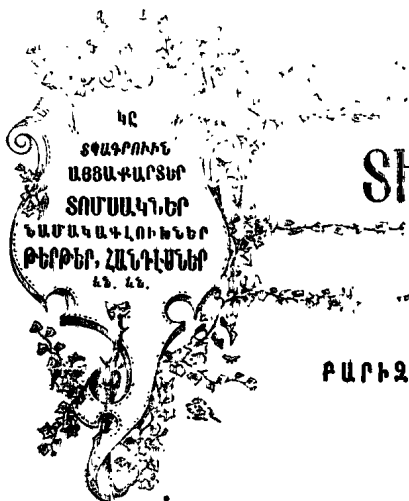
Ա Ն Ա Հ Ի Տ Ի



ԻՆՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԵԾՐԶԱՆԻ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ ՊԵՏԻ ԿԱՆԻՍԿ ՎՃԱՐՆԸ



Տ Պ Ա Ր Ա Ն

ՏԻԳՐԱՆ



ՏՕՒՐԱՄԱՃԵԱՆ

ԲԱՐԻԶ

18, Rue des Gobelins, 18, Paris, (13e)



Ամէն տեսակ շաղարիքներ, մաքուր, խնամեալ եւ ամանագին:

Կ. Վ. Ա. Հ. Ա. Ն

Կ Ա Ջ Մ Ա Տ Ո Ւ Ն

14, rue Condorcet, 14

Ամէն տեսակ կաշուք, սպորազան եւ օքսի

մաշիկի գներով

Ն. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ

Վերջին Գրք. Դիմանի Institut Scientifique de Couperin պատրաստ է ներառելու թիւն զանաւոր ապրիլին ու ուսանելի ընդունել, թէ՛ կիսի եւ թէ՛ այր մարդու զգեստներու համար, ինչպէս եւ աշակերտներ պատրաստել Institut de Couperin մուտքի ցանկերուն:

Պայմաններուն համար, դիմել իրեն .  
M. N. AROUFIUNIAN, 22, Rue Clauzel

# ՏՈՒՆԿԵՐԸ

ԵՒ ԱՆՈՆՑ

## Հայերէն անունները

DES PLANTES

et de leurs noms arméniens

par le Dr Joh. ARTIGNAN

Illustrations par M. Eugène DIÉBOLD, dessinateur

Բազմաթիւ պատկերներով նոխացած գրքով  
Էջ Է : Դիմն է՝ 1 ծր. 25 սնր.

Դիմել հեղինակին հետեւեալ հասցեով.

M. le Dr. ARTIGNAN

10, Cours Léopold

NANCY

ՀՈՅՍ ՏԵՍՍԻՒ

# LES TROUVÈRES ARMÉNIENS

Traduction française

AVEC UNE INTRODUCTION

par

ARCHAG TCHOBANIAN

Դրն է 3 ֆր. 50

Դիմել ուղղորդողը գէտք է դիմել

Librairie du Mercure de France

28, Rue de Condé, Paris

Հայերէն, Ֆրանսերէն եւ Թուրքերէն լեզուներու ջմուտ երկտասարդ մը որ ուսուցչական վկայական ունի, պաշտօն կ'ուզէ քստաննել արտասահմանի դպրոցներու մէջ եւ կամ վաճառականի մը ժող իբր գրագիր : Թարգմանիչ : Դիմել տպարանիս հասցէին :

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԷ՛ « ԱՆԱՀԻՏ »

- Թիւ 1. — Նահապետ Բուշաիի Դիւանը, սիրոյ երգեր, խրատական եւ աղբարանական երգեր, պահպանող երգեր. Բնական ուսումնասիրութեամբ մը հրատարակեց Ա. Զօպանեան. 3. ֆր.  
Թիւ 2. — Մկրտիչ Պեշկիրաշեանի Բերքաւաններն ու հաւերը. ծանօթագրութիւններով հրատարակեց Ա. Զօպանեան. 4 ֆր. 50

## ՁԻՐԱՆՍԵՐԷՆ ԳՐԻԿՐ

LES MASSACRES D'ARMÉNIE, témoignage des victimes; recueil de lettres, traduites en français par A. TCHOBANIAN: préface de GEORGES CLEMENCEAU, Librairie du Mercure de France. 3 ֆր. 50

L'ARMÉNIE, SON HISTOIRE, SA LITTÉRATURE, SON RÔLE EN ORIENT, par A. TCHOBANIAN, avec une introduction d'ANATOLE FRANCE. Librairie du Mercure de France, 1 ֆր.

ZEITOUN, DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'À LA GRANDE INSURRECTION DE 1895 par AGHASSI; Traduction française d'A. TCHOBANIAN: préface de VICTOR BERARD Librairie du Mercure de France. 3 ֆր. 50

POÈMES ARMÉNIENS ANCIENS et MODERNES, traduits en français par A. TCHOBANIAN, et précédés d'une étude de GABRIEL MOUREY sur la Poésie et l'Art arméniens. 2 ֆր.

CHANTS POPULAIRES ARMÉNIENS, traduction française avec une introduction par A. TCHOBANIAN; préface de PAUL ADAM. Librairie Paul Ollendorff. 3 ֆր. 50

Ouvrage couronné par l'Académie Française

# ԱՆԱՀԻՏ Ի բաժանորդագրութեան պարականներ

ԱՆԱՀԻՏը կը հրատարակուի ամիսը անգամ մը :

Բաժանորդագիրն է տարեկան՝ 10 ֆրանք (Ֆրանսա), 12 ֆրանք (օտար երկիրներ), 2 տուլար (Ամերիկա), 2 ռուպլի (Ռուսիա) :

Վեցամսեայ՝ 5 ֆրանք (Ֆրանսա), 6 ֆրանք օտար երկիրներ, 4 տուլար (Ամերիկա), 3 ռուպլի Ռուսիա) :

Յօդուած եւ բաժանորդագիրն ղրկել հետեւեալ հասցէին ,

A. TCHOBANIAN

17, Rue La Bruyere

Paris

## « ԱՆԱՀԻՏ » Ի ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐԸ

Բազու	Տիկին Մարի Սուշուրկեանց
Մ'ն Ղարա-Պիլիսա	Պարոն Գրիգոր Բալասանեան
Պարոն	» Մամալանեան
Ռուսնուգ	» Դառնիկ Մազմանեան
Գոսիթ	» Միհրան Աբգարեան
Յիլիպէ	» Թազուր Հինդլեան
Յեհրան	» Լեւոն Բարսեանց (Տեսուչ Թեհրանի Հայոց երկօրու զարոցներուն)
Դաւիթ	» Վ. Բժշկեան
Ռոֆեկըն	» Տ. Մսանեան
Իսր Գեմպրիս	» Գարրիէլ Մուշկեան
Իսր Ռոքրքաւան	» Կ. Մալխասեան
Սեբրըլ Յօլս	» Նշան Մխասեան
Յիւսիօ	» Ս. Մուրատեան
Նեոուէ	» Բ. Ար. զեան
Մսրք	» Մխաս Գարրիէլեան
Յրէզն	» Գ. Նալպանտեան
Նիւ Պրիէյն	» Ս. Մալաքեան
Փրոփոն	» Աւագ Կարապետեան
Նիւ Սար	» Եղիա Գուշուճեան
Քոստանց	» Արտաշէս Ճիգմէճեան

Յպագր. Տ. ՏՈՂԱՄԱՆԻԱՆ, 18, Rue des Gobelins, Paris